

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2015/2016

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: JA/T, moduł: Dwujęzyczny tłumaczeniowy

1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	Przedmiot fakultetywny - Geografia i kultura Australii.
KOD PRZEDMIOTU	IJO 022 AIS E2 15/16
KATEGORIA PRZEDMIOTU	DO WYBORU
LICZBA PUNKTÓW ECTS	2
SEMESTRY	3 4

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA	SEMINARIUM DYPLOMOWE	WARSZTAT	LABORATORIUM
3		15			
4		15			

3 CELE PRZEDMIOTU

- Cel 1** Zapoznanie studenta z historią Australii, oraz ukazanie jak wykształcała się percepcja tożsamości narodowej Australijczyków w kontekście ich udziału w wydarzeniach historii światowej.
- Cel 2** Zapoznanie studenta z geografią i biologią Australii, ze szczególnym uwzględnieniem miejsc z Listy Światowego Dziedzictwa Kulturowego i Przyrodniczego.
- Cel 3** Zapoznanie studenta ze współczesnymi realiami życia w Australii (system polityczny, gospodarka, szkolnictwo, religia, mniejszości narodowe, sporty narodowe itp.)

- Cel 4** Zapoznanie studenta z wytworami kultury australijskiej (literatura, teatr, film, telewizja, muzyka, malarstwo itp.) ze szczególnym uwzględnieniem wpływów sztuki i kultury Aborygenów.
- Cel 5** Wykształcenie umiejętności wykrywania zależności między procesami kulturowymi i społecznymi w historii Australii a wyodrębnieniem się języka australijskiego i jego odmian (cultivated, general, broad).
- Cel 6** Wykształcenie świadomości znaczenia i wartości tego obszaru kulturowego w kontekście kultury światowej, oraz aktywne uczestnictwo w propagowaniu historii i kultury Australii.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

a Poziom językowy B2

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

- EK1** Wiedza: Student wymienia i opisuje kluczowe wydarzenia z historii Australii i osadza je w kontekście historii światowej. Student objaśnia relację między tymi wydarzeniami a wykształcaniem się poczucia tożsamości narodowej Australijczyków.
- EK2** Wiedza: Student ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu geografii i środowiska naturalnego Australii. Student potrafi wykorzystać te informacje do scharakteryzowania głównych gałęzi przemysłu i turystyki.
- EK3** Wiedza: Student ma uporządkowaną widzę szczegółową na temat realiów życia we współczesnej Australii, a w szczególności: systemu politycznego, gospodarki, szkolnictwa, religii, mniejszości narodowych, sportów narodowych itp. Student dostrzega i wyjaśnia związki między tymi procesami społecznymi a kształtowaniem się tożsamości narodowej Australijczyków.
- EK4** Wiedza: Student orientuje się we współczesnym życiu kulturalnym Australii, i jest świadomy jego znaczenia, oddziaływania społecznego i miejsca w procesie historyczno-kulturowym. Student ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu literatury, teatru, filmu, telewizji, muzyki, malarstwa itp. ze szczególnym uwzględnieniem wpływów sztuki i kultury Aborygenów.
- EK5** Umiejętności: Student potrafi wymienić i szczegółowo scharakteryzować odmiany języka australijskiego. Student wykrywa zależności między wydarzeniami historycznymi i procesami społeczno-kulturowymi a konkretnymi zmianami językowymi.
- EK6** Kompetencje społeczne: Student ma świadomość znaczenia i wartości języka australijskiego i szeroko pojętej kultury australijskiej w kontekście kultury światowej. Student korzysta z wytworów tej kultury (zasoby internetowe, prezentacje audiowizualne, lektura bloga stworzonego na potrzeby tego kursu) oraz aktywnie ją propaguje biorąc udział w prezentacjach przygotowywanych w ramach Dnia Kultury Języka.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	Historia: pierwotne społeczeństwa australijskich Aborygenów kultura (taniec, muzyka, sztuka Dot Painting), zwyczaje, języki, wierzenia, astronomia; historia europejskich wypraw odkrywczych; James Cook; Pierwsza i Druga Flota; kolonia karna, wczesne osadnictwo i system nadawania ziemi (squatters and selectors); odkrycie złota i Eureka Rebellion; droga do niepodległości, Federacja; Wielki Kryzys; Stolen Generations; regulacje prawne dotyczące Aborygenów w drugiej połowie XX wieku; udział Australijczyków w kampaniach wojennych (wojny burskie, pierwsza wojna światowa Gallipoli, druga wojna światowa, Wietnam).	10

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C2	Geografia: podział administracyjny i stolice; strefy czasowe; parki narodowe; geografia rzeki, pasma górskie, rafy koralowe, pustynie, wyspy itd.; klimat, pogoda, pory roku; demografia.	5
C3	Przyroda: flora i fauna; geologia i mega fauna z okresu Gondwany; gatunki inwazyjne; łąski żywiołowe i system wczesnego ostrzegania.	5
C4	Tożsamość narodowa: symbole (flaga, hymn, kolory narodowe itd.); święta i zwyczaje; humor; sztuka (kinematografia, literatura, malarstwo); media (programy telewizyjne, programy dla dzieci); słynni Australijczycy (Ned Kelly, Steve Irwin); kult samochodów; różnice w kulturze życia na wybrzeżu i w głębi kontynentu (Outback); pojęcia: digger, bogan, no worries, shell be right mate	5
C5	Instytucje: Flying Doctors (RFDS), School of the Air; rząd; parlament; system polityczny; monarchia; szkolnictwo; mniejszości etniczne; mniejszości językowe; mniejszości religijne.	3
C6	Język: wpływ wydarzeń historycznych na wykształcenie się odmian języka australijskiego; języki aborygeńskie	2
	RAZEM	30

7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 Prezentacje multimedialne

M2 E-learning

M3 Praca w grupach

M4 Filmy edukacyjne

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:	
Godziny wynikające z planu studiów	30
Konsultacje przedmiotowe	2
Egzaminy i zaliczenia w sesji	0
Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	0
Opracowanie wyników	0
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	0
Przygotowanie projektu lub prezentacji na Dzień Kultury Języka	18
SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA	50
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	2

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Kolokwium

OCENA AKTYWNOŚCI BEZ UDZIAŁU NAUCZYCIELA AKADEMICKIEGO

1 Projekt zespołowy

KRYTERIA OCENY

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student wymienia i opisuje kluczowe wydarzenia z historii Australii ale ma problemy z chronologicznym ich ułożeniem i odniesieniem do szerszego kontekstu historycznego.	ćwiczenia	Ocena z kolokwium
NA OCENĘ 4	Student wymienia i opisuje kluczowe wydarzenia z historii Australii, odnosi je do historii światowej i potrafi wyjaśnić jak niektóre z nich wpłynęły na to, że Australijczycy postrzegają się jako odrębną nację.		
NA OCENĘ 5	Student wymienia i szczegółowo opisuje kluczowe wydarzenia z historii Australii, osadza je prawidłowo w kontekście historii światowej i potrafi obszernie wyjaśnić ich związek z kształtowaniem się poczucia tożsamości narodowej Australijczyków.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2
NA OCENĘ 3	Student opisuje położenie i krainy geograficzne Australii, wskazuje na mapie ważne miasta i parki narodowe. Student wymienia podstawowe gałęzie gospodarki i bogactwa naturalne.	ćwiczenia	Ocena z kolokwium
NA OCENĘ 4	Student opisuje położenie i krainy geograficzne Australii, charakteryzuje występujący w nich przemysł, bogactwa naturalne, florę i faunę, wskazuje na mapie ważne miasta i parki narodowe		
NA OCENĘ 5	Student opisuje położenie i krainy geograficzne Australii oraz charakteryzuje występujący w nich przemysł wskazując na związki z występującymi tam bogactwami naturalnymi oraz rozpoznając zagrożenia płynące z nadmiernej eksploatacji. Student charakteryzuje florę i faunę typową dla danego obszaru, ze szczególnym uwzględnieniem parków narodowych wpisanych na listę światowego dziedzictwa.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student opisuje i charakteryzuje system polityczny, system oświatowy, życie religijne, sytuację mniejszości narodowych, system ekonomiczny i inne przejawy życia społecznego współczesnej Australii.	ćwiczenia	Ocena z kolokwium

NA OCENĘ 4	Student szczegółowo opisuje i charakteryzuje system polityczny, system oświatowy, życie religijne, sytuację mniejszości narodowych, system ekonomiczny i inne przejawy życia społecznego współczesnej Australii.		
NA OCENĘ 5	Student szczegółowo opisuje i charakteryzuje system polityczny, system oświatowy, życie religijne, sytuację mniejszości narodowych, system ekonomiczny i inne przejawy życia społecznego współczesnej Australii. Student dostrzega i wyjaśnia związki między tymi procesami społecznymi a kształtowaniem się tożsamości narodowej Australijczyków.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 4		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 4
NA OCENĘ 3	Student rozpoznaje zjawiska kulturowe i odnosi je do procesów historyczno-społecznych.	ćwiczenia	Ocena z kolokwium
NA OCENĘ 4	Student rozpoznaje zjawiska kulturowe i odnosi je do procesów historyczno-społecznych. Student uczestniczy w dyskusji dotyczącej zjawisk kulturowych prezentując własne opinie i oceny.		
NA OCENĘ 5	Student rozpoznaje zjawiska kulturowe i odnosi je do procesów historyczno-społecznych. Student bardzo dobrze orientuje się we współczesnym życiu kulturalnym Australii, aktywnie bierze udział w dyskusji prezentując przemyślane i poparte faktami opinie i oceny.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 5		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 5
NA OCENĘ 3	Student wymienia i charakteryzuje odmiany języka australijskiego.	ćwiczenia	Ocena z kolokwium
NA OCENĘ 4	Student wymienia i charakteryzuje odmiany języka australijskiego, wskazując na genezę ich wyodrębnienia się z brytyjskiej odmiany języka angielskiego w kontekście wydarzeń historycznych.		
NA OCENĘ 5	Student wymienia i szczegółowo charakteryzuje odmiany języka australijskiego, wskazując na zależności między wydarzeniami historycznymi i procesami społeczno-kulturowymi a konkretnymi zmianami językowymi.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 6		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 6

NA OCENĘ 3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym zapoznając się z literaturą i materiałami audiowizualnymi zamieszczonymi na blogu i/ lub prezentowanymi podczas zajęć, aktywnie uczestniczy w dyskusji wyrażając własne opinie i oceny. Student pomaga w przygotowaniu prezentacji lub projektu na Dzień Kultury Języka lecz jest jedynie biernym członkiem zespołu.	ćwiczenia	Ocena projektu zespołowego
NA OCENĘ 4	Student uczestniczy w życiu kulturalnym zarówno zapoznając się z literaturą i materiałami audiowizualnymi zamieszczonymi na blogu i/ lub prezentowanymi podczas zajęć jak i aktywnie korzystając z zasobów Internetu. Student aktywnie uczestniczy w dyskusji wyrażając własne opinie i oceny. Student pomaga w przygotowaniu prezentacji lub projektu na Dzień Kultury Języka aktywnie pracując w grupie.		
NA OCENĘ 5	Student uczestniczy w życiu kulturalnym zarówno zapoznając się z literaturą i materiałami audiowizualnymi zamieszczonymi na blogu i/ lub prezentowanymi podczas zajęć jak i aktywnie korzystając z zasobów Internetu. Student aktywnie uczestniczy w dyskusji wyrażając własne opinie i oceny. Student pomaga w przygotowaniu prezentacji lub projektu na Dzień Kultury Języka przyjmując rolę lidera grupy.		

OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

Suma średniej ocen z kolokwii (waga 75) i oceny projektu zespołowego (waga 25).

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

- a Uczestnictwo w zajęciach i aktywny udział w projektach zespołowych. Uzyskanie minimum 60% ze wszystkich kolokwii.
- b Uczestnictwo i/ lub przygotowanie prezentacji na Dzień Kultury Języka.

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	F_W06, F_W07, F_W08	Cel1	C1, C2, C3, C4, C5, C6	M1, M2, M3, M4

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK2	F_W06, F_W07, F_W08	Cel2	C1, C2, C3, C4, C5, C6	M1, M2, M3, M4
EK3	F_W06, F_W07, F_W08	Cel3	C1, C2, C3, C4, C5, C6	M1, M2, M3, M4
EK4	F_W06, F_W07, F_W08, F_W19, F_W20	Cel4	C1, C2, C3, C4, C5, C6	M1, M2, M3, M4
EK5	F_U08, F_U10, F_U11, F_U18	Cel5	C1, C4, C5, C6	M1, M2, M3, M4
EK6	F_K09, F_K10	Cel6	C1, C2, C3, C4, C5, C6	M1, M2, M3, M4

11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA:

- [1] Behrendt, Larissa — *Indigenous Australia*, Miloton, QLD, 2012, Wiley Publishing Australia, Ltd.
- [2] Elder, Catriona — *Being Australian - narratives of national identity*, Crows Nest, NSW, 2007, Allen & Unwin
- [3] Huges, Robert — *The Fatal Shore*, London, 2003, Vintage

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] Caruana, Wally — *Aboriginal Art*, London, 2010, Thames & Hudson
- [2] Dearling, Allan — *Alternative Australia: celebrating cultural diversity*, Dorset, 2000, Enabler Publications
- [3] www.fakultet-australia.blogspot.com — *Fakultet Australia (blog)*, -, 2009, (blog)

12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Joanna Loesch (kontakt: joannaloesch@gmail.com)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Joanna Loesch (kontakt: joannaloesch@gmail.com)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data) (odpowiedzialny za przedmiot) (kierownik zakładu) (dyrektor instytutu)

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....